EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 15.9.2014
COM(2014) 571 final

KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE

neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (päivystystä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1945/2006, (raskasta työtä koskevan) neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 858/2004 ja asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (vuorotyötä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1873/2006, soveltamisesta EU:n toimielimissä vuonna 2012

KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE

neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (päivystystä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1945/2006, (raskasta työtä koskevan) neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 858/2004 ja asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (vuorotyötä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1873/2006, soveltamisesta EU:n toimielimissä vuonna 2012

1. JOHDANTO

Päivystystä koskevassa neuvoston asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77 ja raskasta työtä koskevassa neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o 858/2004 komission edellytetään antavan neuvostolle joka vuosi kertomuksen ura-alueittain niiden virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien lukumäärästä, jotka ovat saaneet näissä asetuksissa tarkoitettuja korvauksia, ja korvauksiin liittyvistä kokonaismenoista.

Tämä kertomus perustuu viimeisimpiin koko vuotta koskeviin lukuihin, jotka olivat saatavilla sen laatimishetkellä, ja se koskee vuotta 2012. Kertomus kattaa kaikki toimielimet, ja jotta se olisi mahdollisimman täydellinen, siinä esitetään vastaavat tiedot myös vuorotyön osalta (neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76).

2. PÄIVYSTYSKORVAUS

Tämän korvauksen oikeusperustana on henkilöstösääntöjen 55 ja 56 b artikla ja 8 päivänä maaliskuuta 1977 annettu neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 11 päivänä joulukuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 1945/2006.

Korvausta maksetaan ainoastaan virkamiehille ja muuhun henkilöstöön kuuluville, jotka on palkattu *tutkimusmäärärahoista* ja jotka työskentelevät:

- yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) laitoksessa tai
- välillisessä toiminnassa tai

jotka on palkattu *toimintamäärärahoista* ja jotka työskentelevät

- tehtävissä, joissa he ohjaavat tai valvovat teknisiä laitteita,
- turvallisuusyksikössä,
- tieto- ja viestintäteknologiapalvelujen (TVT) yksikössä,
- yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan (YUTP) / Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaan (ETPP) liittyvien operaatioiden tai hätä- ja kriisitilanteiden koordinoinnin tukitehtäviä hoitavassa yksikössä tai
- yksikössä, joka antaa jäsenvaltioille tukea ympäri vuorokauden jokaisena viikonpäivänä (’JV 24/7’) hätä- ja kriisitilanteiden koordinoinnin tukitehtäviä hoitavassa yksikössä, tai yksikössä, jonka on hoidettava jäsenvaltioille annettavan avun mekanismiin liittyviä tehtäviä.

Päivystyskorvaus ilmaistaan pisteinä. Jokaisesta tosiasiallisesta päivystystunnista myönnetään pisteitä seuraavasti:

– kotoa hoidettava päivystysvelvollisuus työpäivänä: 2,15 pistettä;
– kotoa hoidettava päivystysvelvollisuus viikonloppuna ja yleisinä vapaapäivinä: 4,3 pistettä;
– työpaikalla hoidettava päivystysvelvollisuus työpäivänä: 11 pistettä;
– työpaikalla hoidettava päivystysvelvollisuus viikonloppuna ja yleisinä vapaapäivinä: 22 pistettä.

Jokainen piste on 0,032 prosenttia palkkaluokan 1 ensimmäisen tason virkamiehen peruspalkasta (= 0,85 euroa vuonna 2012; luku on ollut voimassa 1 päivästä heinäkuuta 2010).

2.1. Edunsaajien lukumäärä päivystysvelvollisuuden mukaan:

Toimielin	Kotona	Kotona ja työpaikalla	Työpaikalla	Yhteensä
Komissio	327	55	39	**421**
- josta YTK:	*203*	*10*	*28*	***241***
Neuvosto	54	0	0	**54**
Parlamentti	0	0	0	0
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	8	0	0	**8**
ETSK	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	27	0	0	**27**
Yhteensä	**416**	**55**	**39**	**510**

2.2. Edunsaajien lukumäärä (virkamiehet / väliaikaiset ja sopimussuhteiset toimihenkilöt):

Toimielin	AD	AST	Sopimussuhteiset toimihenkilöt				Yhteensä
			Tehtäväryhmä I	Tehtäväryhmä II	Tehtäväryhmä III	Tehtäväryhmä IV	
Komissio	145	238	27	2	9	0	**421**
- josta YTK:	*90*	*128*	*20*	*1*	*2*	*0*	***241***
Neuvosto	9	43	2	0	0	0	**54**
Parlamentti	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0
Tilintarkastus-tuomioistuin	0	0	8	0	0	0	**8**
ETSK	0	0	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	11	16	0	0	0	0	**27**
Yhteensä	**165**	**297**	**37**	**2**	**9**	**0**	**510**

2.3. Edunsaajien lukumäärä tehtävän mukaan:

Toimielin	YTK	Välillinen toiminta	Tekniset laitteet	Turvallisuus	TVT	YUTP/ ETPP	JV 24/7	Yhteensä
Komissio	241	0	33	31	60	0	56	**421**
- josta YTK:	*241*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	***241***
Neuvosto	0	0	26	17	0	11	0	**54**
Parlamentti	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Tilintarkastus-tuomioistuin	0	0	0	8	0	0	0	**8**
ETSK	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Euroopan ulkosuhdehallinto	0	0	0	3	12	9	3	**27**
Yhteensä	**241**	**0**	**59**	**59**	**72**	**20**	**59**	**510**

3. KORVAUS RASKAASTA TYÖSTÄ

Tämän korvauksen oikeusperustana on henkilöstösääntöjen 56 c artikla ja 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 858/2004, jolla on korvattu neuvoston asetus (Euratom) N:o 1799/72.
Raskaasta työstä myönnettävä korvaus ilmoitetaan pisteinä, joita myönnetään jokaisesta tosiasiallisesta työtunnista. Raskaan työn jaottelu perustuu erityisiin työolosuhteisiin, joita ovat ”henkilökohtaiset suojatoimet”, ”työpaikka” ja ”työn luonne”. Pisteitä myönnetään 2–50. Vähimmäismäärä myönnetään, jos esimerkiksi melun keskiarvo ylittää 85 desibeliä, ja enimmäismäärä myönnetään esimerkiksi virkamiehelle, joka joutuu käyttämään umpinaista palopukua. Jokainen piste on 0,032 prosenttia palkkaluokan 1 ensimmäisen tason virkamiehen peruspalkasta (= 0,85 euroa vuonna 2012; luku on ollut voimassa 1 päivästä heinäkuuta 2010).

3.1. Edunsaajien lukumäärä (virkamiehet / väliaikaiset ja sopimussuhteiset toimihenkilöt):

Toimielin	AD	AST	Sopimussuhteiset toimihenkilöt				Yhteensä
			Tehtävä-ryhmä I	Tehtävä-ryhmä II	Tehtävä-ryhmä III	Tehtävä-ryhmä IV	
Komissio	34	184	30	0	1	1	**250**
- josta YTK:	*34*	*175*	*21*	*0*	*1*	*1*	***232***
Neuvosto	0	0	0	0	0	0	0
Parlamentti	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0
Tilintarkastus-tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0
ETSK	0	0	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä	**34**	**184**	**30**	**0**	**1**	**1**	**250**

4. VUOROTYÖKORVAUS

Vuorotyökorvauksen oikeusperustana on henkilöstösääntöjen 56 a artikla ja 9 päivänä helmikuuta 1976 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 11 päivänä joulukuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 1873/2006.

Korvausta maksetaan ainoastaan virkamiehille ja muuhun henkilöstöön kuuluville, jotka on palkattu *tutkimusmäärärahoista* ja jotka työskentelevät

– yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) laitoksessa tai

– välillisessä toiminnassa tai

jotka on palkattu *toimintamäärärahoista* ja jotka työskentelevät

– tieto- ja viestintäteknologiapalvelujen (TVT) yksikössä,
– turvallisuusyksikössä,
– puhelinkeskuksessa/tiedotuspalvelussa tai vastaanotossa,
– yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan (YUTP) / Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaan (ETPP) liittyvien operaatioiden tai hätä- ja kriisitilanteiden koordinoinnin tukitehtäviä hoitavassa yksikössä,
– hätä- ja kriisitilanteiden koordinoinnin tukitehtäviä hoitavassa yksikössä tai
– tehtävissä, joissa he ohjaavat tai valvovat teknisiä laitteita.

Kuukausittain maksettavaan korvaukseen sovelletaan neljää eri taksaa (määrät vuodelta 2012, voimassa 1 päivästä heinäkuuta 2010):

– taksa 1: kaksivuorotyö, johon ei sisälly viikonlopputyötä eikä työtä yleisinä vapaapäivinä: 382,17 euroa;
– taksa 2: kaksivuorotyö, johon sisältyy yötyö, viikonlopputyö ja työ yleisinä vapaapäivinä: 576,84 euroa.
– taksa 3: 24 tuntia vuorokaudessa lukuun ottamatta viikonloppuja ja yleisiä vapaapäiviä: 630,69 euroa;
– taksa 4: 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa: 859,84 euroa.

Seuraavat luvut osoittavat kunkin toimielimen myöntämien korvausten lukumäärän vuonna 2012.

4.1. Edunsaajien lukumäärä taksan mukaan:

Toimielin	Taksa 1 382,17 €	Taksa 2 576,84 €	Taksa 3 630,69 €	Taksa 4 859,84 €	Yhteensä
Komissio	7	25	8	61	**101**
- josta YTK:	*0*	*25*	*8*	*21*	*54*
Neuvosto	40	0	0	26	**66**
Parlamentti	28	0	30	6	**64**
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	**0**
Tilintarkastustuomioistuin	2	0	0	8	**10**
ETSK	0	0	0	0	**0**
Alueiden komitea	0	0	0	0	**0**
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	**0**
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	**0**
Euroopan ulkosuhdehallinto	27	0	0	17	**41**
Yhteensä	**104**	**25**	**38**	**118**	**282**

4.2. Edunsaajien lukumäärä (virkamiehet / väliaikaiset ja sopimussuhteiset toimihenkilöt):

Toimielin	AD	AST	Sopimussuhteiset toimihenkilöt				Yhteensä
			Tehtävä-ryhmä I	Tehtävä-ryhmä II	Tehtävä-ryhmä III	Tehtävä-ryhmä IV	
Komissio	8	75	16	0	2	0	**101**
- josta YTK:	*8*	*39*	*6*	*0*	*1*	*0*	***54***
Neuvosto	0	66	0	0	0	0	**66**
Parlamentti	0	36	0	28	0	0	**64**
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	**0**
Tilintarkastus-tuomioistuin	0	0	10	0	0	0	**10**
ETSK	0	0	0	0	0	0	**0**
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	**0**
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0	0	**0**
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	**0**
Euroopan ulkosuhdehallinto	0	39	0	2	0	0	**41**
Yhteensä	**8**	**216**	**26**	**30**	**2**	**0**	**282**

4.3. Edunsaajien lukumäärä tehtävän mukaan:

Toimielin	YTK	Kriisi/ hätä-koord.	TVT	Turval-lisuus	Puh.kes-kus/vas-taanotto	YUTP/ ETPP	Tekniset laitteet	Välillinen toiminta	Yhteensä
Komissio	54	0	3	40	0	0	4	**0**	**101**
- josta YTK:	*54*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	***0***	***54***
Neuvosto	0	0	0	63	0	3	0	**0**	**66**
Parlamentti	0	0	0	58	0	0	6	**0**	**64**
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Tilintarkastus-tuomioistuin	0	0	0	8	2	0	0	**0**	**10**
ETSK	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Euroopan tietosuoja-valtuutettu	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Euroopan oikeusasia-mies	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Euroopan ulkosuhde-hallinto	0	0	16	16	0	9	0	**0**	**41**
Yhteensä	**54**	**0**	**19**	**185**	**2**	**12**	**10**	**0**	**282**

5. ASIANOMAISET YKSIKÖT JA PERUSTELUT

Euroopan parlamentti, neuvosto, komissio, Euroopan ulkosuhdehallinto (joka on ottanut hoitaakseen suuren osan komission entisen ulkosuhteiden pääosaston tehtävistä) ja tilintarkastustuomioistuin ovat ottaneet jo jokin aika sitten käyttöön tällaiset erityiset työolosuhteet ja niihin liittyvät korvaukset. Komissio on edelleen ainoa toimielin, joka on maksanut raskaasta työstä myönnettävää korvausta YTK:ssa ja infrastruktuuri- ja logistiikkatoimistossa Brysselissä (OIB) työskentelevälle henkilöstölle.

5.1. Perustelut päivystykselle

Komissio:
Tutkimuskeskus (YTK):
Vuonna 2012 komissio maksoi päivystyskorvausta 421 henkilölle, joista noin 57 prosenttia (241) oli jonkin tutkimuskeskuksen palveluksessa.

Päivystyksen syyt liittyvät aiempien vuosien tapaan yleensä turvallisuustoimiin (palontorjunta, säteilysuojelu ja säteilyvalvonta ym.). YTK:ssa päivystysvelvollisuus hoidetaan yleisimmin kotoa lukuun ottamatta Ispran ja Karlsruhen keskuksia (joissa päivystetään tehtävien luonteesta riippuen työpaikalla tai sekä kotona että työpaikalla).

Muut
Muissa komission pääosastoissa päivystystehtävät liittyvät ensisijaisesti turvallisuuteen, teknisiin laitteisiin, tietopalveluihin sekä jäsenvaltioille annettavaan tukeen.

Neuvosto: Neuvosto maksoi korvausta kotoa hoidettavasta päivystyksestä 54 työntekijälleen vuonna 2012. Heidän tehtävänsä liittyivät edelleen teknisten laitteiden ohjaamiseen ja valvontaan, turvallisuuspalveluihin ja YUTP:n/ETPP:n tukitehtäviin. Päivystysvelvollisuus hoidettiin yksinomaan kotoa.

Tilintarkastustuomioistuin: Tilintarkastustuomioistuin maksoi korvausta kotoa hoidettavasta päivystyksestä 8 työntekijälleen vuonna 2012. Vuonna 2012 korvauksia ei maksettu tieto- ja viestintäteknologian (TVT) alalla.

Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH): EUH maksoi vuonna 2012 korvausta kotoa hoidettavasta päivystyksestä 27 työntekijälleen, jotka työskentelivät jäsenvaltioille ympäri vuorokauden jokaisena viikonpäivänä annettavan tuen, turvallisuuspalvelujen, YUTP:n/ETPP:n tukitehtävien sekä tieto- ja viestintäteknologiapalvelujen (TVT) alalla.

5.2. Perustelut korvaukselle raskaasta työstä

Komissio: Komissio oli vuonna 2012 ainoa toimielin, joka myönsi raskaasta työstä maksettavaa korvausta. Infrastruktuuri- ja logistiikkatoimisto Brysselissä (OIB) otti tällaisen korvauksen käyttöön vuonna 2008 yhdessä yksikössä (painatusyksikkö), ja yhteinen tutkimuskeskus oli myöntänyt sellaista jo aiemmin.

Komissiossa sovellettiin kaikkia kolmea asetuksessa lueteltua raskaan työn luokkaa, joista voidaan myöntää korvausta. Nämä ovat:

a) henkilökohtaiset suojatoimet (esim. epämukavan suojavaatetuksen käyttö),
b) työpaikka (esim. korkea melutaso, vaaralliset paikat) ja
c) työn luonne (esim. syövyttävien aineiden käsittely).

Vuonna 2012 näissä oloissa tehtyjen työtuntien määrät jakautuivat seuraavasti:

henkilökohtaiset suojatoimet: 71 603,12 tuntia
työpaikka: 127 587,18 tuntia
työn luonne: 17 284,91 tuntia.

5.3. Perustelut vuorotyölle

Komissio: Komissiossa vuorotyöjärjestelyä tarvitaan eniten YTK:ssa lähinnä tehtäviin liittyvistä syistä (vuonna 2012 yhteensä 2 135 korvauksensaajasta 54).

Muissa pääosastoissa (toimintatalousarvio) vuorotyötä teki vuonna 2012 yhteensä 47 henkilöä, jotka työskentelivät seuraavanlaisissa palveluissa:

- turvallisuus- ja ennaltaehkäisytoimet: 40
- tekniset laitteet: 4
- tieto- ja viestintäteknologia (TVT): 3

Kaikkia neljää taksaa (korvaustyyppiä) sovelletaan komissiossa, eniten kuitenkin taksoja 2 ja 4, joista jälkimmäistä (keskeytyksetön työ) käytetään lähinnä turvallisuuspalveluissa.

Neuvosto: Neuvostossa vuorotyökorvausta sai 66 henkilöä vuonna 2012. Tätä korvausta käytetään ainoastaan turvallisuus- ja ennaltaehkäisytoimien (63 työntekijää) ja YUTP:n/ETPP:n (3 työntekijää) yhteydessä. Vuorotyö oli joko kaksivuorotyötä (taksa 1) tai keskeytyksettömän palvelun varmistamista 24 tuntia vuorokaudessa (taksa 4).

Euroopan parlamentti: Euroopan parlamentissa on hyödynnetty vuorotyötä vuodesta 2008. Vuorotyöstä maksettiin Euroopan parlamentissa korvausta yhteensä 64 henkilölle vuonna 2012. Tätä korvausta käytetään tällä hetkellä ainoastaan turvallisuustoimien alalla, eikä sitä enää käytetä ollenkaan puhelinkeskukseen/vastaanottoon liittyvän työn alalla (tilanne vuonna 2011). Vuorotyö oli joko kaksivuorotyötä (taksa 1), vuorotyötä 24 tuntia vuorokaudessa lukuun ottamatta lauantaita, sunnuntaita ja yleisiä vapaapäiviä (taksa 3), tai keskeytyksettömän palvelun varmistamista 24 tuntia vuorokaudessa (taksa 4).

Tilintarkastustuomioistuin: Tilintarkastustuomioistuimessa on hyödynnetty vuorotyötä vuodesta 2011 turvallisuustoimiin ja puhelinkeskukseen/vastaanottoon liittyvässä työssä. Vuorotyö oli joko kaksivuorotyötä (taksa 1) tai keskeytyksettömän palvelun varmistamista 24 tuntia vuorokaudessa (taksa 4).

Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH): Vuonna 2012 Euroopan ulkosuhdehallinto maksoi 41 korvausta tieto- ja viestintäteknologian (TVT), turvallisuustoimien ja YUTP:n/ETPP:n (neuvoston osuus) alalla. Korvauksia ei enää maksettu hätä- ja kriisitilanteiden koordinoinnin tukitehtävien alalla.

6. TALOUSARVIOMENOT TOIMIELIMITTÄIN KORVAUSKOHTAISESTI (EUROINA)

Toimielin	Vuorotyö	Päivystys	Raskas työ	Yhteensä
Komissio	790 448,88	1 443 239,13	639 547,60	**2 873 235,61**
- josta YTK:	*278 020,18*	*634 603,24*	*614 489,77*	***1 527 113,19***
Neuvosto	438 886,98	157 618,11	0	**596 505,09**
Parlamentti	201 686,96	0	0	**201 686,96**
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	**0**
Tilintarkastustuomioistuin	91 716,72	22 614,40	0	**114 331,12**
ETSK	0	0	0	**0**
Alueiden komitea	0	0	0	**0**
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	**0**
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	**0**
Euroopan ulkosuhdehallinto	235 814,00	63 271,46	0	**299 085,46**
Yhteensä	**1 758 553,54**	**1 686 743,10**	**639 547,60**	**4 084 844,24**

Kokonaismenot eli kaikkiin kolmeen korvaustyyppiin kaikissa unionin toimielimissä käytetty kokonaismäärä oli hieman yli 4 miljoonaa euroa vuonna 2012.